#### Introduction

Gastrointestinal and liver diseases are very common in Hong Kong. It encompasses diseases in the oesophagus, stomach, small intestine, colon, liver, gallbladder, pancreas and biliary tract. Union Gastrointestinal and Liver Centre has been in service since **April** 2008 with the mission to provide the highest quality of services to our clients in Hong Kong as well as in the region.

A team of expert gastroenterologist, surgeons and radiologist with state-of-the art technology are in place to offer multi-disciplinary approach of investigation and treatment on gastrointestinal and liver diseases.

# Common-gastrointestinal & liver diseases

#### Cancer

- > Oesophageal cancer
- > Stomach cancer
- > Bowel cancer > Liver cancer

(Oesophageal, stomach, bowel and liver cancers are among the top four killing cancers in Hong Kong which killed more than 3,700 people in 2005.)

#### Upper gastrointestinal tract

- > Peptic ulcer diseases
- > Gastroesophageal reflux disease
- > Dyspepsia

#### Small Intestine

- > Crohn's disease
- > Malabsorption Syndrome
- > Obscure gastrointestinal bleeding

## Large Intestine

- > Ulcerative Colitis
- > Irritable bowel syndrome

#### Liver

> Hepatitis B

(approximately 8-10% of HK population are carriers)

- > Hepatitis C > Non-alcoholic fatty liver disease
- > Cirrhosis

# 仁安腸胃疾病中心 Union Gastrointestinal Diseases Centre

香港沙田大園富健街18號 18 Fu Kin Street, Tai Wai, Shatin, Hong Kong 電話 Tel: 2608 3383 網址 Website: http://www.union.org 電郵 E-mail: mic@union.org



#### 交通設施 Traffic Facilities

本院設有免費穿梭巴士,行走本院及大圍港鐵站。

Free Union Hospital Shuttle Buses run between the Hospital and Tai Wai MTR Station.

專線小巴 Green Mini Bus: 68K (由沙田及大圍港鐵站開出)

(From Shatin and Tai Wai MTR Station)

公共巴士 Buses : 46P, 46X, 80, 80P, 85B, 87B, 89B, 249X, 281M,

286X, 287X (由九龍開出 From Kowloon)

本院保留一切更改或删改此單張內容之權利,而不作另行通知。
Union Hospital reserves the RIGHT to amend any information in this leaflet without prior notification.





CCM/GI-18





# 仁安。

# 腸胃疾病中心

**UNION** GASTROINTESTINAL DISEASES CENTRE

#### 仁心、安心、貼您心

Caring • Reliable • Empathetic

# 中心簡介

腸胃病及肝臟疾病於香港非常普遍,疾病覆蓋部位包括 食道、胃、小腸、大腸、肝、膽、膽管及胰臟。而仁安 腸胃及肝臟中心於二零零八年四月成立,目的為香港及 鄰近社區提供最優質及更全面的腸胃及肝臟科醫療服務。

中心由一隊富有經驗的專業腸胃科醫生、外科醫生及放射 診斷科醫生組成,配以多元化診斷治療方法和最先進的 儀器設備,務求為大眾提供完善及安心的治療。

# 常見之腸胃及肝臟疾病

#### ●癌症

>食道癌 > 胃癌 > 腸癌 > 肝癌 食道、胃、腸及肝臟之癌病在香港是高據首四位之疾病 殺手,在2005年共奪去3700名病人之生命。

#### ●上消化道

> 胃潰瘍 > 胃酸倒流 > 消化不良

#### ●小腸

- >克隆氏病
- >隱閉性腸胃出血
- >吸收不良綜合症

## ●大腸

>潰瘍性結腸炎 >腸易激綜合症

#### ●肝臓

- >乙型肝炎 (大約8%至10%香港人口是帶菌者)
- >丙型肝炎 >非酗酒性脂肪肝 >肝硬化

## 設施

#### 1 一站式腸胃肝臟專科門診服務

#### 2 內視鏡檢查系統

中心配備了全系列腸胃及肝膽系統的內視鏡診斷及治療設備:

#### ● Olympus EVIS 260系統 (備有窄頻影像),可進行

- ➤ 食道、胃、十二指腸內視鏡
- > 結腸內視鏡
- > 乙狀結腸內視鏡
- > 內視鏡逆行性膽管胰腺造影

#### ● Olympus單氣囊小腸內視鏡系統

#### ■ Given膠囊內視鏡系統

- > Pillcam 小腸膠囊內視鏡
- > Pillcam 食道膠囊內視鏡
- > Pillcam 大腸膠囊內視鏡
- > 內視鏡超聲波

#### 3 病理化驗支援

- 完整血液及生物化學化驗服務
- 由中文大學提供之組織化驗服務

#### ● 病毒化驗服務

- > 乙型肝炎病毒 DNA量測
- > 丙型肝炎病毒 RNA量測
- > 丙型肝炎病毒基因定型分析

#### ● 幽門螺旋桿菌 ─ 碳十三尿素呼氣試驗

#### 4 診斷及介入性放射服務支援

#### 5 營養學服務





# Facility

#### $m{I}$ One-stop Gastroenterology and Liver Clinic services

#### 2 Endoscopy Equipment

The centre is equipped with advanced model of endoscopy system capable of performing full range of diagnostic and therapeutic procedures:

#### Olympus EVIS 260 system with narrow band imaging

- > OGD
- > Colonoscopy
- > Sigmoidoscopy
- > ERCP

#### Olympus single balloon enteroscopy system

#### Given Capsule Endoscopy System

- > Pillcam Small bowel
- > Pillcam Esophagus
- > Pillcam Colon
- > Endoscopic Ultrasound

#### 3 Laboratory support

- Full haematology and biochemistry laboratory
- Histology services provided by the Chinese University of Hong Kong
- Virology services
- > HBV-DNA quantitation
- > HCV-RNA quantitation
- > HCV genotyping
- Urea Breath Test for Helicobacter pylori

#### 4 Diagnostic and interventional radiological support

5 Dietetic services

# 服務範疇

#### ● 一般內視鏡檢查程序

- ➤ 上消化道鏡檢查 (食道、胃、十二指腸內視鏡)
- > 大腸鏡檢查
- > 乙狀結腸鏡檢查

#### ● 進階內視鏡檢查程序

- > 內視鏡逆行性膽管胰腺造影檢查
- > 單氣囊小腸鏡檢查
- > 早期腸胃瘤內視鏡黏膜切除術
- > 早期腸胃瘤內視鏡黏膜下剝離術
- > 內視鏡超聲波

#### ●膠囊內視鏡檢查

- > 小腸膠囊內視鏡檢查
- > 食道膠囊內視鏡檢查
- > 大腸膠囊內視鏡檢查

#### ● 其他檢查方法

- > 超聲波檢查
- > 電腦掃描檢查
- > 磁力共振檢查
- > 肝活組織檢查
- ➤ 內臟血管造影檢查 ➤ 正電子掃描檢查
- 肝纖維化掃描





# Service Scope

#### Endoscopic procedures

- ➤ Upper endoscopy : Oesophago-gastro-duodenoscopy (OGD)
- > Colonoscopy
- > Flexible Sigmoidoscopy

#### Advance endoscopic procedures

- > Endoscopic retrograde cholangiopancreat tography
- > Single balloon enteroscopy
- > Endoscopic mucosal resection of early GI neoplasia
- > Endoscopic submucosal dissection of early GI neoplasia
- > Endoscopic Ultrasound

#### Capsule endoscopy

- > Small bowel capsule endoscopy
- > Oesophageal capsule endoscopy
- > Colon capsule endoscopy

#### Other investigations

- > Ultrasound
- > CT scan
- > MRI
- > Liver biopsy
- > Visceral angiography
- > PET scan
- > FibroScan®

